

意林国际大奖小说

Stone Cold

林克的流浪之旅

荣获卡内基儿童文学奖

The CILIP Carnegie Medal

[英]罗伯特·斯温德尔斯◎著 刘勇军◎译



未来出版社
FUTURE PUBLISHING HOUSE



林克的流浪之旅

STONE COLD



[英] 罗伯特·斯温德尔斯◎著 刘勇军◎译

未来出版社

FUTURE PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

林克的流浪之旅 / (英) 斯温德尔斯
(Swindells, R.) 著 ; 刘勇军译. — 西安 : 未来出版社, 2013.7
书名原文: Stone cold
ISBN 978-7-5417-5009-0

I. ①林... II. ①斯... ②刘... III. ①长篇小说—英
国—现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第155397号

STONE COLD by ROBERT SWINDELLS
Copyright: © 1993 BY ROBERT SWINDELLS
This edition arranged with JENNIFER LUIHLEN AGENCY
through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia.
Simplified Chinese edition copyright:
2013 Future Publishing House.
All rights reserved.
著作权合同登记: 陕版出图字25-2013-120

卡内基儿童文学奖系列: 林克的流浪之旅 LINKE DE LIULANG ZHILÜ

总策划: 尹秉礼 杜 务	执行策划: 陆三强 顾 平
丛书统筹: 孟讲儒 牟沧浪	责任编辑: 王晓莉 马 鑫
特约编辑: 吕 娜 徐 晶	技术监制: 宇小玲 刘 争
发行总监: 董晓明 李振红	宣传营销: 薛少华 柴 冕
内文插图: 吉春鸣	美术编辑: 许 歌 孟 华
出版发行: 未来出版社	总 字 数: 90千字
地 址: 西安市丰庆路91号	印 张: 9
邮 编: 710082	版 次: 2013年07月第1版
电 话: 029-84298551 84288355	印 次: 2013年07月第1次印刷
印 刷: 北京中科印刷有限公司	印 数: 1-8000册
经 销: 全国各地新华书店	书 号: 978-7-5417-5009-0
开 本: 860mm×665mm 1/16	定 价: 13.90元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

本书所有内容经作者同意授权, 并许可使用。
未经同意, 不得以任何形式复制转载。



意林国际大奖小说

万众瞩目的国际大奖，万千读者的阅读盛宴

全球顶级儿童文学作家的传世经典

这是一套什么样的书



意林国际大奖小说系列题材多样、内容健康、故事性强、想象丰富，是从历史悠久、备受关注的国际青少年文学大奖中精选出来的代表作，包含国际安徒生儿童文学奖、美国纽伯瑞儿童文学奖、英国卡内基儿童文学奖、西班牙青少年文学奖和德国青少年文学奖等，曾受到众多老师和家长的赞誉，更是青少年课外阅读的首选。

在该系列中，探险故事、校园故事、生活故事、奇幻故事……精彩纷呈。

意林国际大奖小说既是传世经典之作，也代表了当今青少年文学创作的最高成就。

价值取向



在这套书中，每一个故事都与成长有关，励志是每一本书的核心价值。除此之外，这些书还具有更多其他的特质：

传递正能量。彰显人类最普遍的核心价值，使读者获得心灵慰藉和精神鼓舞。

注重故事性。有故事才有力量，好的故事始终具有吸引读者的魔力。

具有权威性。这些奖项评奖标准非常严谨，获得世界各国读者的公认。

类型多元化。包含各种类型的题材，形成了一个完善的阅读体系。

具有很强的生命力。再版次数多，授权国家广，有的书被改编成动画片，或拍摄成电影、电视剧，在二次开发和多元化开发上，最大限度地拓展了作品的价值。

注重互动性。具有强烈的代入感和认同感，是鲜活的、可借鉴的。

注重可持续性。将永恒的经典和当下的经典结合在一起，为孩子们源源不断地提供高品质的精神食粮。

阅读体验



阅读这些书，你或多或少会有这样的阅读体验：这里有你一旦尝试阅读，就再也放不下的书。这里有你一直在寻找的作品，它的出现充满惊喜。这套书一部分已经成为经典，而另一部分即将成为经典。一定有某本书，会让你情感强烈，要么高度认同，要么激烈反对，而在反对和认同的过程中，你确立了自己的立场和观点，告别盲从。也许还有某本书将改变你随后的人生轨迹，你不一定能取得最好的效果，但一定可以避免最坏的结局。这里还有你想推荐给朋友阅读的书，有你所欣赏崇拜的作者。我们相信，无论你是家长，还是孩子，你都会与书中的主人公有着类似的经历和体验。

每一次阅读，都是一次发现；每一次发现，都是一种提升；每一次的提升，都是一种成长。在成长过程中，总需要一些经典的书与我们相伴。

不言而喻的是，一部经典的作品，会选择并淘汰一部分读者；反过来，读者也会选择并淘汰掉绝大部分书。希望这一套**意林**国际大奖小说，在各自的角落与你相逢。

独特品质



本着一切为读者服务的精神，**意林**国际大奖小说在编辑、设计制作方面进行了精雕细琢，其独特性体现在以下方面：

独家标识：该系列所有图书出版时，腰封上均有“**意林**国际大奖小说”logo（见图1），封面上均有该书所获得的重要奖项的奖章（例如图2、图3）。

角色档案：为了便于读者阅读，加深对人物形象和内容理解，我们在编辑过程中，提炼出主要角色的档案，并配以插图。

精彩书评：每本书均由编辑或专业人士撰写书评，通俗易懂，在概括图书内容的同时，或分析点评，或结合现实，挖掘其内涵。

互动活动：这套书出版上市之后，我们将举行“**意林**国际大奖小说”书评大赛及抽奖活动，目的在于提倡课外阅读，提高阅读兴趣，提升写作水平，提炼思想精华。

阅读有益于成长，而编辑策划这样一套书，也是一种成长。我们将继续本着精益求精的原则，力争为青少年读者奉献一系列课外阅读精品。

意林国际出版中心



图1



图2



图3

角色档案



林 克

16岁的英国男孩。在父母离异之后，令人讨厌的醉鬼文斯成了妈妈的男朋友，而且“鸠占鹊巢”，将林克赶出家门。从此，林克没有了父母疼爱，没有了姐姐的呵护，成为真正的流浪者。他试图找到工作，得到社会救助，但事与愿违。在残酷的街头生活中，他认识了好朋友生姜，遇到了倾心的盖尔，同时，一个可怕的杀人魔也盯上了这个可怜的孩子……



盖 尔

一个美丽的流浪女孩，林克对她一见倾心；同时，她也是一名卧底记者。她打扮成流浪者，与偶遇的林克相依为命。她的到来，是为了深入了解流浪者的生活，是为了找到杀人恶魔，同时也无意中成为了林克流浪生活中的温暖之源。





生姜

在冰冷的伦敦街头，林克遇到了他唯一的朋友生姜。生姜深谙街头生存之道，他教会林克怎样去乞讨，怎样找到一个勉强可以过夜的地方，怎样在教堂小憩……冷漠的世界中，生姜是林克的依靠。

谢尔特

反面主角，一个变态的杀人魔。表面上，他是伦敦街头的普通人，住普通的房子，养一只可爱的猫。但是在一篇篇“杀手日记”中，谢尔特的真实面目肆意暴露：他用假名字和伪善的装扮，骗得流浪孩子的信任，然后杀死他们，并藏在地下室里，打扮成士兵。谢尔特每一次精心的筹划，都可怕而冷酷，充分表现出他变态的心理。



媒体及读者评论

引人入胜。

——《卫报》

每个小孩都应当阅读本书。

——《大志杂志》

偶尔会出现一本能改变你思想的书，但这种情况并不多见。而这本书，恰恰就是这为数不多的一例。这个故事是由两位不同的人物，分别以第一人称的口吻，通过日记的形式来共同讲述的。每一章节转换一次视角，这种叙述手法非常巧妙。

——亚伦（伯明翰，老师）

我认为《林克的流浪之旅》讲述了一个非常好的故事，不管你喜欢与否，我都要把这本书推荐给所有的青少年。我相信这一定会是你拿得起放不下的书。书中的语言简单朴素，所以非常适合年轻的读者们阅读。书中有精彩的动作描写，也埋下了很多悬念，就像电影一样生动有趣。所以你还在等什么呢？赶紧去当地图书馆借阅一本，开始你精彩的阅读之旅吧。

——萨尼（伦敦，老师）

我八年级的时候在学校里读到这本书的，我不得不说，这本书真是充满了悬念。两位叙述者的配合天衣无缝，书的主旨也清晰可见。这本书让读者了解到无家可归之人的生活。当读到谢尔特杀了流浪者时，我被深深地震撼了。通常来讲，学校里的书都让我觉得枯燥无味，但是这本书却真的扣人心弦。

——霍莱纳（多佛，学生）

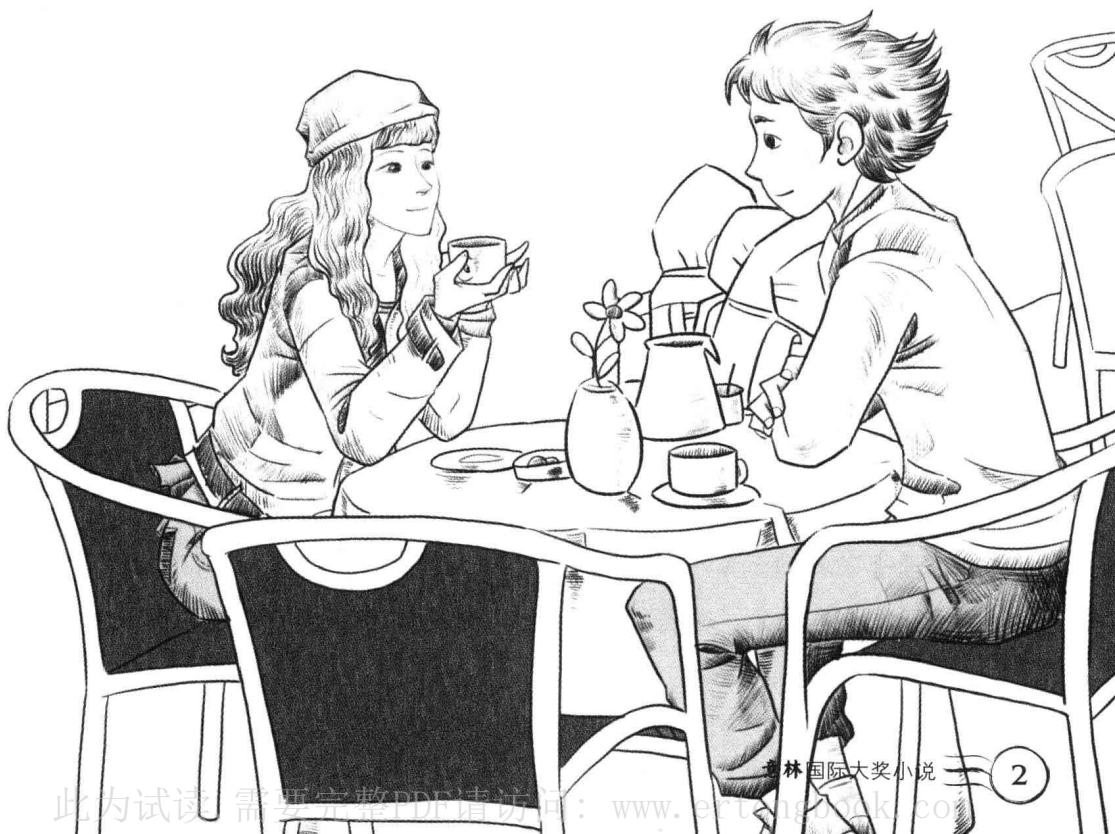
目 录

CONTENTS

	第一章	1
	第二章	7
	第三章	13
	第四章	17
	第五章	24
	第六章	29
	第七章	36
	第八章	48



●	第九章	61
●	第十章	70
●	第十一章	77
●	第十二章	87
●	第十三章	95
●	第十四章	101
●	第十五章	108





第一章

你可以叫我林克。不过，我可不叫这名儿，无论谁问我，我都这么说，当然，也不是经常有人问起我的名字。我是隐身的，你看到了吗？对了，我就是那种经常被熟视无睹的人。

现在我正坐在门口，看过路的行人。他们都不愿往我这边看，怕我要他们的东西，他们这么想倒也无可厚非。他们甚至更不愿想起我，都不怎么待见我。

我，以及跟我一样的人，便是这个世界并不那么美好的活生生的明证，我们只会将所到之处弄得邋里邋遢的。

我先逛逛，待会儿我会将我的精彩生活跟你们娓娓道来。

我的生活很精彩。不骗你。

杀手日记（一）



谢尔特^①，没错。我喜欢这个名字，而且我确定你们也会同样喜欢这个叫法。什么叫“shelter（庇护所）”，比如暴风雨来了，街上的人都会找这么一个遮风避雨的地儿。只要他们找到了，那就安全了。集合了！小伙子们，你们真幸运，我已经为你们准备好这样一个地方。

^①谢尔特（shelter），音同“庇护所”。

我于1977年3月20日，出生于约克郡^①的布拉德福德，至于父母姓什么，不提也罢。当年，我们也是完整的一家人，曾经有过非常快乐的日子，可惜好景不长。1991年，爸爸竟然跟一名女招待私奔了，那年我十四岁，在当地的一所综合学校念书。这件事让我的学习成绩一落千丈，好一阵子才恢复过来，但我落得如此下场，并非因为这件事儿。还真不是。

文森特才是始作俑者。你们真应该见见文森特这个老小子，他是我妈的男朋友。我的意思是说，我妈妈可没有凯莉·米洛^②那样的姿色，但文森特却缠上了她。认识我妈时，他已经快五十岁了。这么一大把年纪，还穿着时髦的衣服，老想装嫩，可并没有什么效果，因为五十岁的人通常已经头发花白，腆着大肚子，这么打扮只会弄巧成拙。可文森特似乎没折腾够，还喜欢喝麦芽酒。我承认，我的亲生老爸肯定也好不到哪儿去，但至少不是酒鬼。

你们真应该看看文森特和妈妈从夜店回家后，他那副德行。那老小子会莫名其妙地大笑。你应该懂我的意思，他站在那儿，搂着我妈，叽叽歪歪喋喋不休，要我喊他爸爸。爸爸？打死我也不会叫这头大肥猪“爸爸”。我最烦的就是他老对我妈挤眉弄眼，一个劲儿地暗示我妈跟他的关系。

爸爸还在的时候，我从没听他说过这种少儿不宜的事，甚至都没

①约克郡（York Shire），英格兰东北部的一个郡。伊丽莎白女王的父亲乔治六世曾经说过“The history of York is the history of England”（约克的历史就是英格兰的历史），由此可见约克是见证英格兰历史的重要城市。

②凯莉·米洛（Kylie Minogue），澳大利亚女歌星。



暗示过。这个浑球一边色迷迷地看着妈妈，一边眨眼，另一只眼睛还老向我膘来膘去，想看看我的反应。妈妈只是不停地笑，嗔怪地推他一把，说“可真有你的”。我真的好想吐。

后来，我妈被他改变了，这也是我恨他的原因之一。妈妈以前是那种挺安静的人，喜欢过平淡的日子，晚上也很少出去，她似乎根本没往这方面想。我想，以前她的心思都在家里吧。如果我们有需要，她总会适时地出现，我想她以前还是爱我们的。对了，“我们”是指我和卡罗尔。

哦，我知道这话听起来挺别扭，好像我在说妈妈没有享受自己生活的权利了。她当然有，我的意思只是说，她为什么选了文斯^①这号人。

对了，卡罗尔是我姐姐，比我大四岁，向来对我照顾有加。文斯这个老小子搬进来之后，妈妈慢慢变了，是卡罗尔让我觉得还能在这样的家庭里苟活下去。这样的生活非常糟糕，完全是因为有姐姐撑腰，我还能勉强忍受。

有天晚上，妈妈要加班，也不知道文斯对卡罗尔干了什么，当时我并不懂，她也从来没跟我说过，但我现在知道肯定是那种事了！后来，卡罗尔将这件事对妈妈讲了，她们大吵了一架，结果，卡罗尔负气出走。她撇下我，搬去跟男友住了。虽然我还是坚持到毕业，但我

^①文斯（Vincent），文森特的简称。

的学生生涯也到头了。

你们绝对猜不到，我之前已经说过，家里破事一堆，初中毕业时我竟然通过了五科测验，但我找不到工作，政府也不会为初中毕业生提供财政支持。我得自己找个培训课程，但这样的地方本来就不多，哪是我说找就能找到的。不过，我确定在找到这么一家培训机构之前，妈妈还会养我，但很快文斯就开始数落我靠他的钱生活。才不是呢，要是真的，我还不如死了算了。其实我花的是妈妈的钱，但他还是没完没了，那老小子越来越坏。

一天晚上，我跟一群伙伴出去玩儿了，他竟然锁上门，不让我回家。就连那房子都不是他的，但他竟然把我锁在门外，还不让我妈开门。我最后只得去了卡罗尔的住处，她留我在那里过了一夜。第二天早上我回家时，文斯转着圈不停地拍我的脑袋，说我夜不归宿，让妈妈担心。如果你碰巧知道谁想找个十足的浑蛋，那我就把文斯的地址给你，找他好了。

总之，他就是这么不待见我，我想妈妈也应该很怕他，因为她并没有站在我这边，最后我只好离家出走。要是你们也处于我这样的境况，保准也会一走了之，任谁都会走——这就叫有家不能回。于是我住进门道里，这会儿我正坐在这儿，希望有个好心人能施舍我，这样我就不至于饿肚子了。

这样的生活还不错吗？

杀手日记（二）



我已经越来越习惯自己的名字了，就像逐渐习惯一双新靴子一样。“早上好！谢尔特，”我对着洗手间的镜子说，“别绷着脸。”“早上好！谢尔特，你可真是个帅气的恶魔，但也够懒的了。得刮胡子了，伙计。”对了，我一直在一个旧信封的背面不停地写自己的名字：谢尔特、谢尔特、谢尔特。这几个字活像签名，还真是那么回事。我当然意识到这种事跟“招募”没有半毛钱关系，也许你们会认为我在这里消磨时光。得了，我还不写了。

其实不是这样的，我真有点儿沉浸其中了，毕竟我有的是时间，那些无家可归的人又不会平白消失，有目标才是最重要的。奶奶以前从来没说过这话，这事还真急不来，小鬼。